

## MILL CREEK RAVINE

Accès | Access  
87 Avenue & 95 Street  
Mill Creek Ravine Parking  
96 A Street & 82 avenue

## LA CITÉ FRANCOPHONE

8627  
rue Marie-Anne Gaboury  
(91 Street)

## ÉCOLE RUTHERFORD SCHOOL

8620  
rue Marie-Anne Gaboury  
(91 Street)

### CAMP DES AUTOCHTONES INDIGENOUS CAMP

**Feb 1 - 2 fév**  
**6 - 10 pm**  
Programmation culturelle  
Présenté par | by MJ Belcourt-Moses

**Feb 3 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
Tambours, danses et conversation  
*Drumming, dances, and conversation*  
avec | with Adrian LaChance  
Présenté par | by Native Counselling  
Services of Alberta (NCSA)

### CAMP DES MÉTIS MÉTIS CAMP

**Feb 1 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
Lii Buflo: A Métis way of Life exhibit  
Collaboration avec | with Parks Canada

**Feb 2 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
Danses et histoires Métis  
*Métis dances and stories*  
avec | with The Cunningham Family Band

### CABANE DU TRAPPEUR TRAPPER'S CABIN

**Feb 1 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
Vidéo-marionnettes *Video puppetry*  
Le vœu *The Wish*  
Le manège *The Ride*

**Feb 2 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
Histoires et musique Canadiennes françaises  
*Live French Canadian storytelling and music*  
avec | with Roger Dallaire

### MILL CREEK RAVINE SENTIERS ILLUMINÉS ILLUMINATED TRAILS

**Feb 1 - 4 fév**  
**6-10 pm**  
par | by Dylan Toymaker,  
Virginie Rainville, Lii Buflo,  
Big Art, Ken Hacke, NCSA,  
ATB et guest artistes invités

### EXTÉRIEUR OUTDOORS

**Feb 1 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
Tire sur neige *Maple taffy*  
Glissade de neige *Snow Slide*  
Feu de joie *Fire Pits*  
Activations des partenaires du festival  
*Festival's partner activations*

**6 - 12 pm**  
CAFÉ bicyclette *Patio*  
Bar de glace *Ice Bar*  
DJ extérieur *Outdoor DJ*

### INTÉRIEUR INDOORS

#### CAFÉ BICYCLETTE

**Feb 1 - 4 fév**  
**9 am - 11 pm**

**6 - 10 pm**  
(Rotonde inférieure *Lower rotunda*)  
Station d'information *Information Station*  
Vidéo Baggage culturels  
Présenté par | by Pont Culturel Bridge

**Feb 2 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
(Salles de *Banquet halls*)  
Magasin général *General Store*  
Artisans / vendeurs, plats chauds, bières  
artisanales, partenaires locaux, musique  
*Artisans/Vendors, Hot Food, Craft Beer,*  
*Local Partners, Music*

**Feb 3 - 4 fév**  
**6 - 9 pm**  
(Rotonde supérieure *Upper rotunda*)  
*Kids zone* enfants  
Présenté par | by Institut  
Guy-Lacombe de la Famille et La  
Colombe

### THÉÂTRE SERVUS CREDIT UNION

**Feb 1 fév**  
**7:30 pm**  
Indigihauz Gayla  
Présenté par | by Dreamspeakers &  
Cedar T

**Feb 2 - 4 fév**  
**7:30 pm - 12 am**  
FCV Cabaret  
Festival Edmonton Chante  
Collaboration avec | with  
ACFA régionale d'Edmonton

### EXTÉRIEUR OUTDOORS

**Feb 1 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
Écrans d'éclairage *Lighting displays*  
par | by Lynette Maurice  
Strathearn Art Walk  
Winter's Breath  
et autres | and others

**Feb 2 - 4 fév**  
**6 - 9:30 pm**  
Scène Franco Stage  
Musique en direct | *Live music*  
Daniel Gervais Band  
Présenté par | by Franco Musik

**Feb 3 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
Tente d'activités, jeux et autres  
*Activity tent, games and more*  
par | by UnisTV

**7 - 9 pm**  
Relais Portage la Prairie Relay  
Canoës, lancer de hache et "buck saw"  
*Canoes, axe throw and buck saw*  
Présenté par | by Jack Axe

### INTÉRIEUR INDOORS

**Feb 3 - 4 fév**  
**6 - 10 pm**  
(Gymnase *School Gymnasium*)  
Café Croissant  
Présenté par | by Students, Parents and  
Teachers of Rutherford School  
Scène Communautaire *Community Stage*  
Présenté par | by Rhea March's School of Song

### LA CITÉ FRANCOPHONE FCV CABARET - THÉÂTRE FESTIVAL EDMONTON CHANTE

**Feb 2 fév**  
**7:30 PM** Karimah  
**8:30 PM** Jake Mathews  
**9:45 PM** Paul Courmoyer Band

**Feb 3 fév**  
**7:30 PM** Girlz with Guitars  
**8:45 PM** La Troupe Zéphyr Dance group  
**9 PM** Melissa Ouimet (ONT)  
**10:30 PM** Captain Tractor

**Feb 4 fév**  
**7:30 PM** Bub et Pit (Robert Walsh et Pierre Sabourin)  
**8:45 PM** The Brigadiers  
**10 PM** La Troupe Zéphyr Dance group  
**10:30 PM** Les Rachetés

## NOTES - TIPS

FREE PARKING GRATUIT: Mill Creek ravine (8311-96 Street), La Cité Francophone (8627-91 St),  
École Maurice-Lavallée School (8828-95 St) & Bonnie Doon Mall (8330 82 Ave NW lot)  
SHUTTLE AVAILABLE: FRIDAY & SATURDAY EVENINGS ONLY  
La programmation est susceptible d'être modifiée | Programming is subject to change